
三洲日記

三洲日記卷五

南海張蔭桓撰

十月初一日甲申晴希九鈔呈照催外部醫藥事文理明敏又新訂洋員已於前月二十一日接辦近聞外洋亦有算命之說間有精者中西殊歷司馬季主之奇固非西人所能推測進齋謂西術但論年月日不問時仍類中土查星盤之意德王自筮命長於子而冢孫則壽命功業皆隆將傳位於孫

初二日乙酉晴香帥電約陳敬如赴粵即轉電許竹篔

屬以自酌如不留法館宜卽往又詢減薪事署咨定否
午飯時何天爵來閽者卻之復來飯後遂接晤自言甲
申經手擬借美款一事曾兩次赴華未得謁總署蓋因
美使館先貽書署中謂使館不與往還故總署不賜見
隨將美館漢文函稿出觀此爲美館拒斥何天爵之函
伊從何處鈔得甚可詫前此總署與訂合同何天爵仍
存篋中近且欲續前議且謂昔之不獲報命殆因粵閩
假英款利息九釐視原訂五釐之約相去太遠故美商
不願現則四釐亦可辦到乞代商總署云余令將前訂

合同交還再爲轉達現計中國無急用或不需此第前年瀕行總署曾屬取回此約此時機局尤宜急索之否則播之新聞招搖可慮

初三日丙戌晴水師部汨尼因病乞假就醫烏約初九日之會亦以病辭頃美都論者謂非眞病但假此赴烏約密結黨與爲總統謀再舉耳汨尼爲南黨富室意或然歟灣克近舉烏約議紳卻係北黨烏署向與交好亦遇事相助因爲書賀之

初四日丁亥晴日報言俄王赴伯靈爲德王禪代之事

德王老病欲以國事禪於冢孫俄德交厚或相贊助耶
前日何天爵言中國現在外交之事以保高麗爲亟日
本亦然高麗苟爲俄襲則倭亦有不利斯論不自何天
爵始也或謂能聯各大國共保之如歐洲孛小辦法似
可久長
初五日戊子雨咨總署洛案冊結並外部往還照會陳
敬如已留法館不能赴粵即轉電香帥晡時草疏奏奬
接留差滿各員夜雨
初六日己丑晴晨起見微雪氣候略清檀島董事程汝

楫從子程祖樂欲投効天津武備學堂嘉其久客異域不忘根本爲咨北洋核收即將咨文交程祖樂自行投遞金山學堂歲籌專款得千三百金約可敷用惟教習脩脯尙欠其半須續商也金山華商最盛之地而窘澀乃爾華人爭訟鬥殺醵金助虐頃刻可數萬此等培植人才之事乃如蟻穿九曲良可慨歎

初七日庚寅晴昨晩班林馬戲失愼獅象各獸紛突場外傷數十人環球馬戲以此爲最往多演於鳥約此次乃在幹邦衡以日國之例豢猛獸逸傷他人者論死則

此戲班不能不賠償美律寬縱或遂置之耳外部來文漸派副外部富利司即補波打之缺係烏約律師云英國專使詹卜綸副男爵塔罷外部司員阿般來訪未接晤

初八日辛卯小雪晴華傭來美自蒲安臣居閒後輪颿益密美復設例限制立論既苛增修無已似將杜絕華傭足跡也者而金山稅關司巡乃潛發華傭護照於其登岸又曲爲掩著即映相亦可更易此項私照發去盈萬無非賄結而得近爲合衆國衙門攻訐稅司黑假亦

難委爲不知也美屢思限制而自治不嚴豈合歸怨華傭哉午後答拜比利時駐使法蘭西參贊前祕使英專使及議紳鐙後愛立謨來言祕國各部現已派定詢其屢易之故愛言祕政略殊美其部臣若經議院疵論輒不願供職咸相引去詢以巴拏馬河工竣否愛云無期近有人集資六千萬創設公司另開一河在中阿墨利加洲賴犍露亞驕亞地方其地距美稍近從墨西哥過去

初九日壬辰晴美各部及各大書院予人公函不黏土

擔別製函筒式署明查係私事罰鍰三百元郵遞即無
遠弗屆土擔之權爲國家獨擅特設郵政部以專之然
公函猶可免黏此中煞有斟酌中國電報局略同郵政
該局借資公帑遞年就各署官報扣抵帑本開辦至今
抵償未了明年電局新政乃并官電亦收半費提鎭司
道且不許用官電同爲官事中西命意固殊戊初議外
部虯頓戸部斂鵄飛勞內部林麻郵政部威露士陸路
大將軍奈利鈍總察院梅拉馬調合衆國委員威露臣
前駐華公使楊約翰英使葡使日使法使丹使瑞使日

本代辦十六人𣲖蟆起爲頌詞余令𪕚東譯答亥正散主客皆歡

初十日癸巳晴寅初率參贊各官恭祝

皇太后萬壽今日爲美俗舉國祀天之日各署竝放假適與華例偶合午後科士達自墨西哥回述墨國近狀併華傭情形曩聞金山華商言墨西哥都城屋房有類華式者似華人之經商於墨古亦有之海外經營載籍蓋闕非如今日之聲息遐通也楊約翰偕弟來訪云就夏盧報館之席仍理故業當可資生耳晚觀西劇

十一日甲午大霧晨起窗外樹林濛濛不辨但聞車聲
巳初始霽仍暄暖金山新換三邑甯陽會館紳董已照
章咨粵矣頃復照會帆頓轉告戶部檄飭稅關如禮相
待易一紳董而多如許筆墨近事之繁猥者也曩寓金
山九層樓江藻亭不諳煤氣鐙消息遽以口氣滅之煤
氣四溢幾瀕於危何緋聯隔壁寓急閉其管乃免華人
初歷外洋情狀如是昨有南省議紳乍來美都亦如藻
亭之嘗遇救而甦煤氣鐙始於乾隆五十七年此時美
國全境尚非盡用煤氣

十二日乙未晴滬局遞到總署咨復上年銷冊北洋咨會復奏華美銀行事南洋咨會卸任日期閱邸報八月十三日鄭州河決奪溜南趨水至邳陽江淮之北被災既重若泛濫及於洪澤湖裏下河則爲害烈矣

皇太后軫念災黎頒內帑十萬金飭發豫撫急賑

慈恩廣沛小民當免流離蕩析之苦河既南行或從此導之入海不假洩水三分之說齊魯之患稍紓而南河故道已湮雲梯關海門高淤豈易卒辦禹圭納錫果何時也

十三日丙申晴熱寒暑表八十五度氣候殊不正昨晚英使約與專使詹卜綸會似三十歲人詢之則五十二歲矣英使謂向不認識聞將爲宰相云座客如蚁頓佘利鈍諸人皆美之當道駐使卻寥寥也久談巳苦熱尙不及今日之甚近有詆法人長技惟歌舞庖廚他無足觀者有人起而辨之謂法經德敗猶能收拾餘燼改爲民主十六年中僅三易總統而養兵仍四十餘萬歲餉七千餘萬雖國庫歲乏儲積然已極難能矣間與美兵官哈麻齡論及哈謂卽此便覺法廷養士之薄美合衆

國額兵僅二一萬六千餘人而歲餉三千九百餘萬傷病
羸老之俸餉不預焉若徒恃多兵而餉如是之濫安足
示武哉
十四日丁酉雨近聞法總統有退位之說因其壻招搖
納賄國人譁之法總統慚而引退德王近已大愈其子
喉證亦少差
十五日戊戌晴前月剔還美廷之款美都有人電致金
山謂此等款項華人出名代領殊不爲貪而中國如數
送還核實辦理光明正大視我美前收英國阿羅巴磨

賠款一案竟將溢銀吞入囊中其相去爲何如云金山
又有誘拐迫娼之事爲番禺陳氏婦陳姓之寓金者稟
乞查理已批交領事本日得領事申詳全案並錄供詞
文內有貞婦之節愈苦拐匪之罪愈浮之語當咨香帥
按名拏究幸此婦業經提送回粤並分致東華醫院愛
育善堂矣秉彝之良有生同具當能妥交婦族也金山
此等事無歲無之華人行徑如是愧憤而已傍晚赴外
部律司黃吞公會爲詹卜綸而設諸客畢集而詹未來
僅與主人周旋而出各使亦陸續散矣遇土爾其使已

改易該國服色意甚詡詡許竹篔書述九月二十八日
署電減薪仍從元旦始追繳坐扣照章辦理
十六日己亥晴晚讌美總察院威地布勒持佛格臘上
議院掌院佘文議紳多福歇地巴挐鑾升高頓律師科
士達美總統中軍官威露深丹使墨使檀使智使比使
前祕使愛立謨美紳談臣本署洋員柏立等酒半威地
起爲頌詞余仍令震東代答如禮十點鐘散柏立以公
讌分兩日後請者不懌未請之公使亦不懌殆不亮客
多不能並坐而各國駐使無甚往還又豈能遍約之乎

今春德使以德王生日讌客亦未遍邀駐使是豈余獨矯異哉卯以不懌者為誰柏立又不能指出是其師心自用總以不預陪外部為此妄言耳洋員難共處不悟前任何以耐之也

十七日庚子晴議院將開午後往觀覽規模宏敞强於日都議事堀子卻遜之也上下議院竝相通亦均有駐使公座中為總察院讞案亭平之所曩以洛案未結不願往頃洛款已償無煩爭辨乘其洒掃陳設時一觀他日開議則隨意以聽尤便也大門內油畫多華盛頓戰

蹟院內油畫則與英壘接仗及南北花旗鐵甲船圖下
議院主席之旁一爲華盛頓畫像一爲法將軍鶖拉飛
拏畫像當日助美叛英者也另一院則歷任總統石像
制作頗精滿鋪雲石中空如磬立近當門處相距盈丈
設爲細語其應甚洪又如聲從地發者卻非遍室具此
妙趣想建院時中空之處亦有分寸電氣從門洞周通
故宜振響也院建已九十三年費一千一百餘萬工程
尚不爲侈院藏有木杵長約二尺餘上綴銀鷹蟠以銀
緣每總統新任則諸議紳捧以進謁此美之掌故究不

知何所本議事堺上嵌玻璃中畫各省印信微寓版圖富有之意美立國僅百一十年而能恪守創國成規駸駸富盛覩歐洲日以攻戰爲事者誠有過之本日爲法總統去任定議之期國人欲舉茹費禮以代而異議者尙多法總統不欲再辭矣茹費禮係謀越之人削民財而博不毛之地法人滋惡之其物望又遜於美之㖒嗹十八日辛丑晴微雪昨法議院以總統初言去位曾下明諭現在果否堅退仍須再給一諭乃定從違總統以議員持論如是知民心之非終附也亦將毅然舍去晡

時赴談臣晚餐觀羅馬伯靈油畫水畫磁畫並有佳趣談臣贈密蠟煙管一枚子初歸氣候由寒而暖

十九日壬寅晴奬摺核繕旣妥附片爲董事何丹桂譚玉書改奬此前任未及核辦之事隨案附陳不沒若輩前勞云爾法總統果不安於位置君如奕信然

二十日癸卯晴美兵部署中有大木一枚質極堅實而四圍皆孔南北花旗爭戰時此樹在威靈拏省兩兵交接樹當其衝受槍彈密如蜂房停戰後乃伐置於兵部署以示血戰之苦此時南北混壹亦習而忘之耳南北

分黨祇教堂不分耶穌神道莫或使之歟法總統已舉定嘉勞不知能終任否

二十一日甲辰晴美國開議院之期外部例請公使往觀巳初往上議院俄使檀使先在座議紳漸集於墀至十二點鐘時掌院升座誦耶穌經一遍自費城移都於此恰百年矣誦畢卽舉案上函牘交書記朗誦皆新舉議紳之事有南黨一人爲馬韓作替者或詆其所舉非實將大煩辯論日報紛言之至是而迄無異同尙顧議院體面墀內議紳咸集各據一案間陳設鮮花美以開

院爲巨典也返寓後震東復往下議院觀者尤雜有老者當掌院誦經後號召於衆與共唱一歌座無應者此老乃自高唱議紳惡其失禮執之大約每年開議院時必有此種笑柄且多出於下議院

二十二日乙巳晴外部請示使館從官勳銜補刊縉紳今日美總統頒諭議院之期竊謂內治外交必能兼顧乃祇言庫儲大充急宜減稅便民絮絮至六千字而絕無各國交涉之案現最切近之鳥蚧倫爭漁一起英專使尙會議於外部且無一言提及可詫也鐙後訪科律

師亦謂向無此式日壘各使曾來致詢若有同情總統能否聯任仍未定云隨赴前郵政部阿亭公會熱甚不耐久坐主人殷留茶酒醱一甌

二十三日丙午大雪晴西報言漢口蛟災甚烈但願傳聞之訛耳致李仲約書述外洋使規及美日祕三館現辦各事覼縷二十二紙

二十四日丁未晴金山華人自相訟爭被繫三百餘人曾令蓮雲商諸嘉釐福尼省總督分別摘釋二百人拘回原籍由華商籌給船脚七千餘金華商能爲此舉良

可嘉尚須擄來酉仍慮若輩出獄尋仇余謂臨釋臨登舟不能在金山復滋事回籍後則長吏執法足以懲之矣即詳復蓬雲具報以便咨粵

二十五日戊申晴美總統頒示議院之諭英廷大爲嘉美以減稅便商則英之貿易於美者益可獲利特美國製造各公司頗深觖望南省之種煙製糖者亦然亦有幸有不幸而已然美以庫藏充盈爲此盛舉亦自可嘉

申正酬應公會兩處夜雨竟夕奇寒滬局代購茶葉綢緞始寄到

二十六日己酉雨墨使又函請立約近日華人潛赴墨境者領事窮於禁遏如能善爲保護未嘗不可與商查墨國記載明萬歷三年即西歷一千五百七十五年曾通中國歲有驅船數艘販運中國絲綢磁柰等物至太平洋之亞龔巴路高埠分運西班牙各島其時墨隸西班牙中國概名之曰大西洋我

朝乾隆五十年西班牙伐英而敗太平洋商船盡爲英虜墨遂叛之刻乃自主

二十七日庚戌晴法前外部茹費禮不得舉總統而得

爲部臣國人惡之聯合死黨二十人擊於議院已被三槍洞中要害初尚能支越宿則創甚可見人心不附也

頃閱邸報鄭州決口截留江北江蘇光緒十四年河運全漕備賑想被災極重矣又戸部撥帑二百萬爲堵口之需不足仍續撥復准豫省截留京餉三十萬放賑緬懷

高厚食毛踐土之氓當知感激年內合龍尚不致重費

二十八日辛亥晴外部約游觀華盛頓墳塋園樹英俄檀及南墨洲諸駐使郵政部兵部前水師提督波打下

議院專司外交議員外部司員布耶等男女約百人已初登舟微雨少頃而霽乘兵輪行游另用小火輪船板泊岸客皆徐步寒林晴旭隨意流覽蚁蝢約共映一相又偕游華盛頓故居守塚吏導觀如去年並爲英專使敘述一遍余與布耶先返蚁蝢諸人陸續回船未正中餐申正回棹矣蚁蝢謂今日以美國船載英國專使游華盛頓墳皆百年前逆料不到者也叩以華盛頓之裔蚁蝢謂華盛頓無子既創宏業而乏嗣絕似天之報施不厚不知此中冥冥之意特使其無子女則美國民人

皆其子女也蚵蝢之論甚通又言華盛頓並非奇才異能只是辦事存心悉歸忠實故能成此大功不知忠實之爲用廣矣蚵蝢又言承任外部三年始得此一日之暇其勞亦可憫矣立談良久不覺抵岸握手爲別英使之車爲女公子先馳去附余車同行使館相距甚近也英使爲言姑費禮爲法之亂黨曾因事繫獄往曾相識人亦似能幹然則法人欲舉爲總統殆忘其縲囚之跡歟今日舟中閒坐時蚵蝢甫出戶波打問俄使蚵蝢年已六十否俄使云不知轉問英使亦不知波打徐與俄

使耳語余年歲俄使潛告波打以余近能領會波打遂不再言余徐用英語告以不諳俄使面爲之赧其實余究未了了

二十九日壬子晴英署寄到新架坡設領事案郭筠仙給英外部照會謂中國遣使與設領事亦條約所不載既能遣使即能派設領事英外部回文乃援据條約以答及胡璇澤病歿曾劼侯派蘇桂清代辦領事英輔政司不認幾煩辯論而定至英屬各島則並不允派矣昨日希九函言日藩部已於西十一月十四號會議小呂

朱領事及醫藥事寄到與外部謨烈問答恐亦未易就範

三十日癸丑晴美總統諭議院文譯寄總署

十一月初一日甲寅雨北洋咨會黏鈔朝鮮表文午初科律師來言新舊案兩造現仍調處又請將錢范拓本發還黃昏申正答拜墨使并赴科律師公會有墨外部之女新嫁後偕壻來游其壻扁鼻面色類華種攜示華裝映相乍看幾以爲華人科會使墨與外部有舊特爲遍延美都知好爲此盛會

初二日乙卯晴美紳烈而特初與中國立約之公使也家在波度摩西正月爲善會其子婦特來美都請總統往赴又託人介紹來見備述傾慕中國之誠請余赴會

初三日丙辰陰霧午後雪美都近多喉證雪則雜病可免美將改歲雪乃應時不識吾華得雪否直東水災孔亟今秋復有鄭州之決黃患及於江淮現籌堵築衞薪雖屬冬日柏矣

初四日丁巳晴雪後騁車西人以爲樂事晨起時聞車鈴雪已霽矣墨使新居落成特約晚餐座皆熟客祇可

倫比亞公使係初交
初五日戊午晴開平人張進艮旅居美之阿利簡以醫爲業有西人倩其治病而效租與金礦一區價二萬金以九十九年爲期亦如西人在華租地之說自五月施工至今水坑存水淘洗甚便下游一坑忌之遂串合原租之西人强迫奪回張進艮佯以合同鈔本付火而潛遁他埠函託烏署供事張丁盛爲之設措頃復託該省紳士之任議員者具啟求查理鈔呈所致張丁盛函及礦圖又洋文合同一紙閱其文理殊費尋究略會其意

以礦坑為西人奪去而仍迫以西正月一號將餘銀交訖情卻可憫因將洋文合同交科律師酌辦俄王近復被刺於都城誤中副車

初六日己未雨古巴總督新政華人赴醫院治理者歲索領事補給藥費八千金或六千金藹亭駁以華人承招而來傭工勞苦因而致病當日古巴約許與至優之國一體相待華人應與日人同此權利且領事歲收華人牌照費均用之於華人身上

國家並無絲毫報解領事亦無餘資安能歲籌醫院巨

款立言得體此皆日國橫征苛斂之政宜煩辨論也午間科律師將張進艮合同攜回謂據此合同華人應得礦坑利益然亦不解其來意姑先託議紳請仍查詢該華人是何主見即函查烏署申正答拜俄使

初七日庚申晴近以鄭州決口黃患及於江淮欲博訪米西斯比河情形訪議紳升高頓河壖人也爲言益參將從前議收束河身使河流迅捷不停淤未始非善惟河流太急則商船不便往來誠於商務有礙又需款太鉅僅試辦而未竟全功此河情形絕類黃河灣曲亦多

水極混濁特沿河多曠土非如中華之繁庶年或決口
亦不要經理然附河居人則甚惴惴每當秋穫將登遽
付波臣黿蝸檻魚數見不奇矣鄭光祿前復總署謂益
參將之議已行猶非今日情形也
初八日辛酉晴長至節寅初率參贊從官望
闕朝賀循例放假一天亦爲酒醴宴飲杜門竟日致豫
東撫蕃書去國兩年朋舊音問闊遠弭管輒悵
初九日壬戌晴美俗將慶耶穌生日知交餽遺絡繹西
歷將改歲矣墨西哥求通商事咨商總署恐須明春始

能見復華人傭趁異域日益繁雜旣難禁遏應思所以調護之然亦甚不易張進㝎金坑之事美紳電復令在該省衙門控告立案粱勤自哈佛來所習英國語言文字大有進境晚與赴貨郎肆中購買什物可以代言

初十日癸亥晴西人度節之期後鄰戶部總司員郁文合家人婦子作雜劇鐙後往觀座客百十所演北冰洋雪景郁文自蒙皮鞹爲白熊與小兒女跳躍別一老者混身雪點狀如貨郎分給諸孩嬉具西諺所謂山特呵羅士也中置一樹滿綴友朋贈遺之物或謂西人實解

尋樂然客中寓目徒深異鄉之感耳夜雪
十一日甲子晴積雪不厚天氣卻寒前戶部珉玲病歿烏約醫者言其心思太過腦髓枯竭以致不治美總統親往弔唁國旗半下以志哀戶部署蒙黑布十日
十二日乙丑陰小呂宋華人醫藥事藩部議准一遵華法由日廷給憑按各國一律遲日即有復文領事尚未定議云華人醫藥照華法辦理此極公平之事絕非格外要求惟由日廷給憑一層似未盡妥華醫應由華官給憑與日何與寓美華醫已久照此辦理所謂按各國

一律者猶以西醫視華醫也或者華人藥店須由該國給照此理尚通然已乖報施之義耳日商在華所收呂宋票亦須華官給照乎俟接來文再與辨之適科律師來與詢及此科謂日廷給照之意無非藉此斂錢然各國既一律辦理華人亦難獨異

十三日丙寅晴嘐許竹篔函軸託滬局致送竹篔本月初四日埘法公司船內渡行次無譯官不得已覓一吳人學英語者同伴

十四日丁卯早霧午晴帆頓函知美總統西歷改歲後

一日見客帆頓亦於是日爲公會婦服旣除照常酬酢矣科律師之親眷璧近操醫爲業移居使館之前鐙後訪之寒月滿堦夜色閒曠

十五日戊辰晴顧敬之新製鐵簫洞中音節爲鐵簫歌贈之蓬雲欲面稟要公復以自審諸島情形能暫交副領事經理則來此一晤希九寄到催外部文又法國磁畫映本每幀有索至八百金者然皆非意中之物宜不購也外部司員布郎送閱古文摹本三十八字請攷證似篆似梵葉當係埃及文

十六日己巳晴自日返美照會蚡蝡條約文久不見答比因華婦來金山較多悉援光緒八年美例金山地方官無如之何其實皆稅關串通也蚡蝡來文欲速訂限制而於保護一層不敘亦不照復前文今年粵中歲歉華人來金謀工者少其華婦之被拐誘者已次第截回并託東華醫院分別飭屬認領又遣送華犯一事嘉督矜慎須十閱月乃竣

十七日庚午陰韓使十五日抵金山參贊從官共六人始乘美國兵船至横濱隨坿柯順匯船來美電詢蓬雲

察其形跡如不來謁幸勿先施正發霍適一香山石岐鄉人張姓來謁詢其何言乃請屏退左右可說也自言三歲時鄉野閒遊一白衣老人攝至深山密室教以兵法行軍調將諸事十三歲時予以盤川令至金山且告以此數年間有張姓人出使美國可往依之又言中國近與外國通商應修武備水師雖有新船究不敵外洋之精熟宜以陸師爲主能合精銳保全高麗規復緬甸越南再以偏師臨印度使之懾服納貢功成不受賞又言白衣老人即留侯云叩其年僅十九歲所言似狂非

狂華人寓美頗此當不少續乃索盤川求棲止大雪寒甚不耐其纏擾許以明日來領
十八日辛未陰霧雨七點鐘赴後鄰泊鶻晚餐馬行旋濫衣履霑濡明日天氣仍爾則拜客殊不便
十九日壬申晴甚出意外洪文卿咨會十月十七日抵伯靈廿一日接篆又手書一函述德國新政民人年三十九至四十五歲均調充守兵頓增十萬兵數十年之內歐洲必有變局德將爲戎首云今日爲西歷正月一號美總統延接各使及美國官紳之期十一點鐘往各

使先後至按到國次序與總統握手爲禮及其夫人外部旁侍亦與周旋隨至外部寓宅小飲返寓中飯進齋仲蘭皆託病不能同拜客此等周旋固非人情所樂彼都新歲各部及九察院上下院掌院總律政司水陸大將軍均須往拜前使面交一單又自行結識最熟者亦到門計二十六處終歲酬應以此爲甚竊一日之力須遍及㨗倭館投刺之說則不能遵前任之教耳

二十日癸酉晴曩過倫敦薄訪交際情形英國乃無新年酬應只朝脊會須周旋數時許不識德俄何如然美

則即此一事已遠遜歐洲之省事耳午後奮拜下議院
諸紳及田使之兄又赴公會四處電蓬雲韓使來美事
二十一日甲戌晴查詢外部如韓使之來美國有無榜
樣總辦布耶謂德國未合幷以前間或見之近則絕無
僅有耳午後酬應各部公會夜十一點鐘赴英館觀樂
舞偶感風寒少坐即返連夜咳嗽甚苦
二十二日乙亥陰新舊案犯六人已盡釋此案聚訟三
年前任深以爲憂前領事黃鈞選則不即不離欲爲和
解而無濟春初託科律師力爲斡旋幸活數命天道猶

昭昭也彭禹廷在金山不耐寂寞放言高論條列中美交際事而文義甚劣子剛古巴雜記刊成見寄三本今日寒病殊憊迄不思食與客談輒沈沈欲睡

二十三日丙子小寒陰雨鳥約美商欲乞中國量減出口茶稅公稟外部轉告田使達之總署諧否未可知也中國理財宜於中外交關處著意司農新政加重茶釐茶商益窘矣印度日本茶葉方興豈能不預爲之計哉美商此舉雖曰舍己芸人然立意尚不僞

二十四日丁丑霧寒病少痊仍避風蓬雲電言韓使廿

一日起程來美都其在金山時僅與倭領事一見其於蓬雲則名刺往來而已適得北洋咨會與朝鮮往返文牘本日得恭振夔書鈔寄漠河采金呼蘭墾種奏咨各稿又略述俄界情形前任所立犂頭尚須查理現派李金鏞踏看漠河金礦遂及界務又黑龍江電綫已成惟商電絕少祇官電往來恐不敷經費又欲余代覓礦師洋匠一俟北洋商定卽便電達云

二十五日戊寅陰霧華人來金日稀不及初定限制時十分之四以工藝爲業咸不賦閒又日報述韓使之言

甚謬必有潛爲蠱惑者粤人甘霖頃來謁云將返里謀開二銀礦在香山縣境採取礦質運美融化換易硬木以支礦穴乞咨粤中如此採運恐與洋商合股令陳弁詳詰之未據切實回答或者不出所料

二十六日己卯陰霧昨服止咳藥水稍適晨起微眩耳

韓使來美事備文照會帆頓巳初封發續閱波士日報韓使昨抵烏約何其速也該使如能恪遵該國王教旨與北洋所錄奏咨事理不背自當慎循字小之義知無不言如其自外生成恐非該國之福函布總署北洋薄

陳其略午後大雪晚飯後醫生來診脈仍勸杜門數日以避寒氣

二十七日庚辰陰昨晚波度摩善會不能往進齋震東祝彭赴之連夜謚返以韓使已抵客寓恐有詢商也古巴學堂歲終考課中西學各取四名兩學並習皆首取者河源縣童吳金秀年十三歲性甚聰穎慰情聊勝新舊案結後粵人關德偕該城律師方德裁來見余深嘉律師辦結此案聲名必大起律師謙言名愈高則毀愈重可謂見道之論叩以問官如何判結律師謂此案供

只一面已不足以成信讞其人且患瘋疾全案皆虛無
須判決
二十八日辛巳晴韓使來美事外部照復禮拜五日十
二點鐘接見并為代達總統接受國書造詞得體因屬
參贊詰問韓使何以不遵九月二十六日津電三端辦
法該使謂韓廷並未行知起程在九月二十七日或海
道迢遠未能速達之故瀕行時知有津電而韓政府尚
須與袁總理更議但進謁用銜版公牘用呈文華使行
文用硃筆照會則已奉政府明文云其詞恭其意狡大

約外撐門面而又不忍盡昧天良特於兩國交際之間
克循侯度而於他國屬耳目之地則儼然自肆故如是
齗齗也進齋相與問答數百言亦可謂善存字小之義
矣即將問答大意電津午間酬應各部已極疲勞比鄰
公會遂不果赴美醫北賈年九十矣病歿於家以其游
粤最久賻以鮮花
二十九日壬午晴外部已訂期會晤而韓使不遵津約
辦理勢成騎虎只可先期晤蚒蝢爲韓使先容蚒蝢謂
韓爲中屬美與立約

中朝之意務推愛相待行告田使轉達總署云蚇蟆既如是周到韓使往晤及商遞國書諸免柄鑿矣即令參贊面告該使毋為拜跪之儀又電津八十六字今日酬應上議院議紳公會二處晚赴總統會仍公服會中遇俄使云俄歷今日為歲首俄之星度見日較早於美八點鐘彼都此刻正賀歲不無鄉思云土爾其使入易美國冠服迨公會時仍循本國制度戴冠如藥臼上綴小絲纓此會周旋逾兩點鐘甫出宮而英使至其時尚有陸續至者天寒雪霰宮門內外涼澳頓殊

十二月初一日癸未陰寒復劉芝田洪文卿書述朝鮮遣使來美情形午後該使館參贊官奎章閣檢校待教李完用繙譯官行電報總局事李采淵來投銜版午後酬應公會五處晚飯後赴水師部之會子正返寓

初二日甲申晴午後酬應公會五處晚觀西劇粵人趙詠梅以新舊案結賦詩爲頌幾於城者之謳

初三日乙酉陰霧近閱金山日報檀島復亂其島主及首領諸臣均被四鄰橫征暴斂所致云程汝楫古今輝來稟但言立例苛虐尙未及此晡時赴後鄰公會霧雨

溟濛氣候甚惡

初四日丙戌晴祕魯近以稅關不收爛銀紙兌換鋪商不肯出現錢交易市面鼓噪時虞爭鬧使館亦急儲糧食以備禍生倉卒無從購買且爲杜門避亂計祕總統與英商假四十萬元英商要殷戶四十家作保不要諸部畫押故未定議祕政如是何以爲國近又欲投雅片煙稅大約亦如檀島所爲意粵人必有受其矇惑者或謂煙稅重則山內華傭不禁自戒恐未必然也午後滬局包封遞到蔡報自日返美摺子

硃批欽遵咨行總署奏派游歷司員傅楙元顧少逸已抵日本余昨已照會外部并分行日祕兩署一體照會矣惟巴西一國雖有約而從未遣使倘須晤巴使再令貽書彼國也晡時酬應諸察院及上院掌院公會七處返寓得保定電復朝鮮遣使事靜候鈔咨到日再酌也此間只能辦到認明屬國及杜他人誘導至該使果否未奉政府明文殊難武斷夜雪

初五日丁亥雪檀島浮收華人入口費又閉置病房諸虐政昨准香帥咨復已派繙譯辜湯生親往香港詢明

英官并檀領事每船載二十五人之例檀已刪除轉行程古兩商董申初朝使具銜版修謁版署朝鮮嘉善大夫協辦內務院事駐美全權大臣朴定陽來意甚倨卻之昨夜腹瀉精神委頓晡時赴下院議紳公會六處冒雪歸寓晚飯談臣約觀雜劇亦猶去秋之技特影戲絕佳其一幀狀海上之景一輪船低昂於波濤洶湧中有數帆船往來行駛觀者幾忘爲畫其二一幀荒塚纍纍無數骷髏跳躍隱現又一古櫃骷髏自掀其蓋隨電光開闔誰謂西人不談鬼也此外樓臺村墅牛馬鳧雛千變

萬狀均能逼眞臺中變幻之戲則割取美人首旋復合之頗奇演時塀子上下鐙光盡滅只臺沿列煤氣鐙臺中滿綴黑幔術人從幔出美人隨之又一紅衣赬面人持劍出索取美人首術人相與詰辨肘美人坐於小木几上高約二尺許俄而臺中突出一木礎高與人身等術人先作以藥迷矇美人狀徐假紅衣人劍剜其首置於木礎眉目宛如死人少頃瞪䀹轉眄且爲清歌聲咽如絲術人乃提其首復合於頂旋合旋起幻矣其端坐木几時自係另爲軀殼特假美人眞面目以接之及移

首於礎實與身俱移黑幔掩映難遽辨耳軀殼則機栝
內撐使如活人之穩坐此無足異者但身首乍合猝能
立起殊莫名其妙
初六日戊子晴桐城張藻卿寄貺郭有道碑拓一本碑
久佚前年濟甯東關外有田舍翁況氏建屋從土壁中
掘出以爲柳下乘涼石几嫌其多字鑿之續有人言之
州牧遂移置濟甯州學曩曾觀濰縣陳氏藏本極完好
訛如星鳳今得此本雖漫漶猶可寶也碑十六行行三
十二字有額篆漢郭有道先生之碑八字與濰縣本同

與王蘭泉所收如皋姜任脩摹本則并無額又姜本以謀不朽此本作以圖不朽與傳合姜本翔匾外以舒翼句書作鵜此本翔字從羽均與姜本異此本縱極漫漶亦非傅山鄭簠所補作碑佚於南渡前石壘鐫華言聞之晉人舊石曾在一秀才日摩娑碑下久而將碑盜去介休令重摹一本以應人之求後又磨去王巳正再刻之此本鑿痕宛然其爲秀才盜沒而復出者乎抑介休令之重摹者乎蓋不可考惟碑中互異之字略識於前其鄇徯亭隨般藟諸字則不辨矣殊域寂處瞥茲古懽

殊意外也申初瓜拉乖國公使來晤自言舟中相見後
一病至今否則早來矣該國在南墨利加洲代辦無人
之缺殆四等公使也能爲英語本日赴户部水師部外
部公會晚約察院威地墨使科律師譚臣醫生壁寫來
署小敘薄答諸君子之招也
初七日己丑晴內部林麻果得察院北黨惟士丹佛士
刁鶻主之掌院英哥深不願而莫如何內部遺席乃屬
郵政部威呀士此則詢謀僉同南北黨皆洽矣林麻本
極幹練詆之者謂行年七十二照例不得爲察院此西

人貴少賤老之故智毋亦黨禍中之數韓使朴定陽復來求見絜絜逾兩點鐘以筆代舌其於津約三端仍矯飾諄以專權全權爲問意謂與余敵體也具銜版而不公服津電所謂荒忽自大者已泰西各國互相遣使已歷千百年亞洲遣使西來僅二十年動形生澀加以言語不通者欲不同欲聯邦交殊未易易朴定陽不諳此中肯要妄思表異恐徒費經營無裨使事也韓究係屬國談次婉諷之亦正告以奉使之宜俾自愧悟問答數十紙朴交參贊什襲居心猥瑣可笑朴行後隨復酬應

上院議紳公會六處返寓七點鐘赴美總統公讌同席五十八人余偕英使法使瑞典使與總統一行坐新客則英專使詹卜綸又上院議紳余文下院議紳巴拏鸞皆專司外交者也總統夫婦外部蚆蝢主席略如去年風景韓使前日既遞國書此會乃不得與自主之謂何也或曰因余在坐而然則恐不碻七點半鐘入座十點鐘散酒食豐腆音樂喧闐席散後徘徊正殿重入筵讌處飲八角酒佛蘭地酒吸煙詹卜綸就談甚久胃識曾侯者也總統與各使互致殷勤而別出宮門已十一點鐘

矣

初八日庚寅大寒晴爲臘八粥以餉同人鄉思彌動復傅樑元顧少逸書屬抵金山時即寓領署以節旅費午後循例至美宮投刺道謝答拜瓜拉乖國公使承款喫啡云在巴西之上余究非知味者其情殷殷殊可感智使亦在坐少談各散訪格總統夫人不值赴威露臣畢頓兩會鐙時返署

初九日辛卯晴外部照復傅顧兩員游歷來美已咨戶部轉行稅關照料登岸免驗行李云晡時赴後鄰公會

適遇田使之兄爲述田使近狀又導見田使姪女李學菴到美兩年從未一赴美宮今日總統夫人見客與之偕往宮外寒氣撲人入門熱甚人極擠塞晚十點半鐘赴勞令公會主人方病足拄拐棍以延賓苦矣英使瑞使英專使均在座

初十日壬辰晴寒甚韓使函送前日問答而將遣官來謁一段刪去殊有心計復令補錄并寄與駐使名單晡時赴山後公會又赴後鄰盆鶻晚餐蓋屢擾之矣此君並非富人而好客甚摯

十一日癸巳陰今年水患不獨鄭州決口聞漳水亦漲大名城垣爲之衝塌久不得大名守國孔安消息爲書詢之韓使送還問答鈔稿仍將遣官來譌一段改作面商之詞抑何閃爍此自無關緊要而掩著如是申初酬應公會十二處晚飯後十點半鐘赴外部之會屋小人多擁擠之甚颯頓囊爲議紳卽僦居於此不因外部而別拓新居視啼嗹一絹外部卽營華屋者異矣

十二日甲午晴外部總司員布耶竟辭職另派李某不知品詣何如布耶在外部十八年別無過誤祗耆酒成

癖終日醺醺始以酒治病積乃不能禁制鄭光祿當日深倚之余卻無甚往還午後赴墨使館聞葡使病歿墨使遂不見客外部今晚之會亦貽書改訂此兩日間各使館均不出門酬應殊有古風葡使駐美最久年六十餘十月間赴余之招談諧甚暢月來公會多不相值始悉其病不悟遽爾不起聞其家貧甚薄有所積亦為其子浪用而盡可憫也今日肆上倒閉木器雜貨四店美都生意似亦非佳竊訝物價如是之昂而買賣卻無利毋亦稅重所致乎宜美總統有減稅之論

十三日乙未晴蚋頓以洋槍一枝餽崴槍極精美修理器具均備西人游獵之需也出自美廠希特公使函知明日十一點鐘爲葡使送殯函牋均用黑邊西人持服之式子剛自粤來函述十月二十八日金山華人以洛案索償凊楚備牌繖爲頌大都溢美之詞地方文武亦道賀則尤愧歉午後大雪

十四日丙申晴雪厚四寸雪車游騁絡繹於途午初往送葡使殯就其使館步行至教堂雪後幸免傾蹶殯入教堂教士念經數遍又以爐香淨水噴洒其柩意謂導

升天堂也送殯者各使咸集外部𧉲蝮亦至水陸軍提督茲在坐約一時許殯出教堂有兵隊十名音樂數名爲之前導迤邐至天主教塋浮厝各使均親送俟厝畢乃行返寓將申初矣余本有寒疾扶病致敬天氣極寒彌形困餓今晚總統公會决意不赴同使諸君意亦云然科士達自墨西哥回贈翎毛畫數種

十五日丁酉早陰午晴昨格總統之子可侖比亞公使茲來訪適余送殯未還遂未接晤惟今日始見名刺繙譯委爲閽者之誤其實均難辭咎也朝鮮書記李商在

求見徐進齋彭小圃李學菴郎就客廳接晤閱其問答無甚要言惟津約三端果有明文朴定陽亦於初四日接到韓電而顧不遵可憤當令呈報到美日期及使館職名

十六日戊戌晴英專使詹卜綸約二十五晚餐今日美都月蝕六點鐘盡七點鐘復圓

十七日己亥晴曩閱四庫提要永樂間張洪使緬甸著使規一卷有錄無書亦未詳其爵里頃偶檢列朝詩集張洪字宗海常熟人洪武中坐累謫戍雲南帥臣延教

子弟薦爲靖江王府教授永樂初授行人奉使日本兆
崐賚詔諭緬甸那羅塔六往始聽命守使職越二十年
仁宗始召入翰林改修撰年七十餘致仕修撰國初老
儒貫穿宋人經學歸田之後鄉邦制作咸出其手歌詩
非其所長詩一章出沐氏滄海遺珠集蓋其戍滇所作
云使規一書絳雲樓亦未存目他日歸國晤常熟故家
一叩之

十八日庚子晴照復外部修約事韓使抵美後金山華
盛頓各日報皆言朝鮮近係自主遣使於外無須請命

中國絜絜言之莫非韓使所授意識者爲之不平昨科
律師勸將律咨各件付日報刊刻以駁之項閲倫敦報
已將朝鮮國王請
旨遣使之疏及律約三端并登日報實獲我心矣天下
事虛虛實實豈能純作囈語誑人韓使不智可笑亦可
憐也今日仍避風談臣來候并言樟腦油擦胸膈治寒
疾之法
十九日辛丑雨陰今日寒疾漸解申正答拜韓使告以
奉使之宜及亞洲遣使凡百生疏較泰西各國互相通

使難易判若霄壤朴似極感謝然筆端總涉機鋒貌似
和平心實狡獪以其藩屬而推誠指導然其不足與爲
善則已見一斑矣款客茶酒一循西俗所居又極寒儉
殊無謂矣晚飯後答拜談臣并赴阿希之會觀樂舞子
初返寓
二十日壬寅早陰午晴今日各部公會之期晡後仍往
酬應新郵政初接部事居極宏敞水師汨尼而外此其
亞也檢萬國公法星軺指掌兩書贈韓使
二十一日癸卯晴朝鮮使者朴定陽呈報本年十一月

二十六日來抵美國華盛頓十二月初五日遞呈國書隨率人員左幅開列爲此理合備文申呈賜鑒後開全權大臣朴定陽參賛官李完用書記官李夏榮李商在繙譯官李采淵隨員姜進熙李憲用各職名文尾署光緒十三年十二月日鈐用朝鮮國特派全權大臣印篆文當卽照咨總署南北洋粤督部英俄倭三使館月爲朱筆照會發給該使光緒十四年時憲書令日酬應上議院公會十一處每與一瞎翁相値主人多尊禮之畢頓特爲介紹叩其素詣殆在下議院每日開議時捧經

求耶穌保佑之人顧不自保其目亦殊可惜

二十二日甲辰晴鄰人欲假使館作跳舞會公湊會資領袖者隨會擇地每夕四十金欲省租錢故欲假館然聞之房主人跳舞多則房屋易損遂御之科律師自烏約回晤論前復外部修約之文殊精細午後答拜義大利可侖比亞希特檀香山智利各公使檀智兩館少坐餘不相值隨赴公會五處最後談臣一處徘徊最久返寓晚飯日本參贊鶴川貽進齋餞歲詩而求余改正因次和而嘉奬之晚十點鐘赴水師部公會嘉客畢集十

二點鐘歸

二十三日乙巳立春雨參贊從官具版賀春光緒六年陳副憲懲辦檀香山拐販之案粵人譚鳳儀房產久已查封頃招商局稟訴北洋以爲寃抑承杳查理卽屬參贊檢卷核辦或照行檀島程古兩董轉飭陳國芬稟復程古兩董適稟陳散布巴路船自金山載回華妓途經該島有歹人李福勾通鴇婦欲留居於此極力禁遏尙有三人被其朦混登岸現須訟理稟乞懲治外洋拐販之風隨地皆有當因港澳出口時難於稽察流毒至今

曾劼侯香港設官之事果有成議或能維繫之也蓬雲
適自金山來詢及此事云已與檀領事辨論數次該領
事已電致該國政府云晡時赴畢頓公會劉芝使面言
自俄都言旋卽在巴黎度歲又詢韓使到美領謁外部
有違言否歐洲無屬國遣使之例亦無公使帶見之儀
云卽續復之此中瑣屑業詳於臘朔一函要之歐墨情
形互異未可一概論也
二十四日丙午晴夏間天津託雇鐵路華工務選好手
領事竭力勸導華傭乃舍其現成工業承召回華所訂

合同月三十金現聞抵津後爲洋匠所忌總辦竟減華工半價諸華工乃進退維谷余於此事甚願贊成實欲華傭知中國可以謀生不致久留異域當時川資一切均係墊給不晤此輩回華後津局頓忘招匱之初意耳東礦招雇三人聞尙得力且不爲洋匠所抑祇機器力小尙未大有所獲然礦則頁佳也金山義學醫院各事漸有頭緒華商年來生意仍望華工則各有起色游手之徒近皆執業

二十五日丁未晴小呂宋醫藥一事日藩部新定四款

一華人開設藥店或東主或管理人須有憑照此項憑照爲揞保其合宜之用送呂督參贊查驗如無憑照自該督刊示後限六個月舉出管理之人其人須由中國製藥學堂出身有憑照者將憑照呈日國駐華公使或領事官代理領事官簽字方爲合宜如此辦法祇作暫准開設一華人藥店祇准售與華人至衞生例暨製藥章程凡有與華法相宜者務須遵守一此項議定條規至限滿之期查有不遵行者照章議罰一將來國家如有應行暫停此項利益之時先期六個月周知以上四

款殊含混希九與藩部辨論甚詳又擬以由駐日使署給照藩部以爲非與各國一律希九照會外部擬改由中國地方官給照送日國駐粵領事簽字并擬照式送去不知外部如何答復也呂島設官之議外部仍極口應允但疲緩耳今日酬應諸察院公會五處林麻新得察院并往賀之晚赴詹使之約同坐皆美北黨及英使士爾其使飲讌逾時詹言中國鐵路斷不宜假手他國自翳利權曾爲說帖致駐華公使轉達總署云詹極幹練英使謂英廷將任以相臣詹使席散後赴外部公會

子正歸寓
二十六日戊申雨雪亩達總署韓使來美情形並附外部照復及朱筆照會稿烏約領事亩言張進頁金礦地價迄未照交只言礦主有十八個月之限而合同乃無此說殊棘手墨西哥新建使館完美今日之會有樂舞晚飯後十一點鐘赴察院希力尼公會昨晚方在詹使寓與同席故益周旋此會乃與韓使値見余拱手爲禮略談卽去余一點鐘乃行
二十七日己酉雨未正忽晴晷晡後酬應五部公會又

下議院掌院右鄰卜拉潤共七處返寓而子豫驅還自古巴來述古巴近政及别後各事

二十八日庚戌微雪金山各會館鄉人以新會橙沙田柚餽歲分餉西友俾知中華風味午初請科律師來言議院欲申限禁華人之說議紳巴拏鑾答以外部方與華使訂約已有照會宜稍俟之因舉濁水坑之案告科科謂可爲保護之一助申初酬應上院議紳公會七處馬邦議紳拋麻留聽琴歌三疊對盡一酌返寓晚飯後八點半鐘赴總統之會諸參贊均以爲苦蓮雲子豫適

來遂偕往周旋至十點半鐘英法德俄義五使均未到韓使公服紗帽圓領各使之公服者惟韓與檀香山鴉氈天而已此會向不公服外部已貽函知會何足恭也韓使今日來辭歲晚會於美宮韓使後至人太擠無暇與語

二十九日辛亥大雪寄北洋書論朝鮮遣使事韓使初次通謁具銜版而不公服方謂官卑無此制耳昨遇於美宮則該使與參贊繙譯並紗帽寬袍綴補子略如前在津門接晤該國太公之式因令彭小圃往詰問小圃

乃爲公固與進齋仲蘭聯銜給之或慮失權韓使耶韓使種種謬妄不能不與一棒喝午後擬偕子豫乘雪車

乃爲公會所累酬應檀智兩使館及議紳壁近合衆國委員威路臣鐙時始暇檀使深以昨夜美宮之會誤穿公服爲懊悔殆未細閱外部固耳檀使久於美尙有此誤宜韓使之足恭然余已詳告之韓使之誤又甚於檀也晚十點鐘赴上院議紳抛麻水師部汨尼公會觀樂舞均與蚇蠖相值蚇蠖今年屢作主人又頻出酬應寒天雪雨老健不疲

三十日壬子雨批復金山醫院事改政金山學堂章程
酉初赴畢頓公會歸閱韓使復參贊書自辨冠服如禮
且怪余不免其禮服又以元日賀年冠服未定候示趨
赴其詞狡辨令參贊駁復之戌初赴外部晚餐同席德
俄法日和比倭及南墨洲各使韓使亦與席帶繙譯而
不入座甚離奇德使先爲余賀歲席散又重申頌祝𧍒
頓及有約各國皆起立稱賀子初席散返寓又赴戶部
之約遇俄使言此間酬應勞不可言本國政府不知我
輩境況方以爲客中佚樂耳此語甚有閱歷少頃𧍒頓

亦至西俗純以酬應爲事非此則耳目閉塞一事不能
辦各使之勞勞殆非得已柏立以英製磁瓶餽歲取華
語平安之意威露健臣畫牡丹餽歲且作華文花王二
字談臣以墨西哥雲石几餽歲均雅製也
正月初一日癸丑雪寅正二刻率參贊領事各官望
闕朝賀畢相與團拜客中兩度歲華涓塵之報彌深愧
歉韓使來賀猥以冠服之制瑣瑣致辨昨夜子正猶貽
書參贊以袷袖爲禮服曩晤該國大員無非紗帽寬袍
國太公亦復如此豈朴定陽官閥較尊耶於其來也預

告閽人卻之令李學菴往代答拜
初二日甲寅晴小呂宋商董稟呈呂督濫徵華人身路稅之據及官報數種又言呂督以醫藥之禁爲華商所控大加僇𧠇多方刻制卽傳電他處須先呈電底眞無理苛虐矣華商求設領事之情爾急何日慰之也今晚使館公會鋪陳布置頗煩瑣旣就緒五點鐘赴察院飛羅之約日本參贊鶴川又有詩來無暇次和矣晚九點鐘諸客陸續至外部戸部兵部水師部郵政部總察院大將軍佘利鈍上下議院掌院議紳多福等各國駐使

希特英俄德法瑞士瑞典日斯巴彌亞土爾其墨西哥南墨洲諸國朝鮮使均到會約八百人三點鐘散分飭僕從檢拾鐙火四點鐘睡蚁頓常言公會不樂客散後乃樂此言殊雋

初三日乙卯晴湘浦稟言祕屬嘉士馬島華商漸集權派西人河西嘉黎盧爲代理領事華人自行集費上年十一月初十日已准祕外部給照云午後赴議紳鍾士威露健臣公會順道至外部投刺謝除夕之讌返寓晚飯十點鐘往觀樂舞人數衆多樓窗爲之震撼扮演諸

色人甚奇

初四日丙辰晴耶穌齋期新教之徒若無其事舊教則持奉唯謹侵晨卽詣禮拜堂求掌教以灰筆點額佛氏受戒之意也舊教於禮拜日期劇舞讌飲如平時獨於齋期不苟新教異是門戶之見所由分也今日余生日韓使率從官來賀皆衣紅袍意在修好乎令震東謝之約其晚飲俄法日智檀土墨各使均於九點鐘到往還最熟者也英使受新教而諸女故祟舊教不果來法日墨三使仍舊教卻不拘泥俄使與余同歲法日兩使長

余五歲面貌尙不老特鬚髮白耳西人多有中年鬚髮純白者稟賦異也

初五日丁巳晴照會外部濁水坑命案三點鐘至察院波文士議紳拋麻處投刺謝讌會此間使規惟大讌會必謝餘則否又答拜韓使謝壽勸以採訪外國日需之物以較本國土產能合外國銷塲者設法以拓商務因舉直東草帽辮一物告之冀其隅反韓有蠶絲布帛之利宜可展拓復舉日本比年商務以歆動之韓使乃志在製造軍器叩其鐵礦如何則云有礦而昧開採之法

是製造仍暗耗也屬以試攜礦質送此間鐵廠化學家試驗因成色以定採礦之法韓使唯唯云日內來晤余告以明日往烏約歸日再談韓使問他出應否派代辦余告以不出美國境不派代辦亦無須知會外部韓使請明日派李采淵至車頭相送余堅御之韓使前倨後恭余每與筆談皆推誠相與我盡我道而已英美𩵋約已成詹使將返又將訂婚兵部晚赴兵部公會蚁頓在坐英俄檀意各駐使均到詹使適至相與立談不便詢其婚事也

初六日戊午晴九點鐘赴烏約天氣寒甚車中遇水師部汨尼獨行蕭然無達官氣進齋謂中國水師提鎮出入尚不知如許赫赫況部臣乎美政之簡如此晤議紳巴拏蠻密言限制華人事議院方聚論甚棘手余告以中國非不准美限制特保護亦條約所載其不在限制之列者美能不爲之保護乎巴默然謂力所能辦者無不相助烏約各華商迓於車房復到領署求見詢以商務云有起色烏約貿遷以來以舊年爲最美云美政近慮喧賓奪主故於歐洲工人亦加禁制若擅立合同者

概不准登岸去年有女工到岸亦被阻

初七日己未晴烏約積雪未銷寒甚領署鑪管窒滯則尤寒哈佛學堂案北洋咨請查理卽約容蒓浦來詢

初八日庚申雨水晴美國各省各例烏約所購中華會館近將交割烏約省例不准他國人購業惟公所不在此例諸華人乃求領事函致總督交議上院旣議准下院尚遲疑上院紳灣克告領事予以一書俾傳示於衆聲明華人會館之地斷不致潛爲博局希梁諾之灣克復約余至烏約城中一游並與總督相見許以雪晴得

暇便往教堂面請往觀宣講卻不願赴然前此西省虐待華傭諸耶穌教堂均爲不平亦非佛口蛇心者

初九日辛酉雨王榮和余瓗查島之役未竣復爲北般鳥之行香港無逕達該島之船須繞越新架波附輪前往客冬十月初五日自粵起程十一日由港搭船十七日至新架波小住二十八日附豐安輪船十一月初二日抵般鳥所屬拉浦灣埠初三日午後展輪初五日抵山打根埠該省總督燃礮示敬又華人甲必丹馮明珊及華商金永發等二十餘人皆接晤該島華人不過數

百散處山內傭工者千餘土產如堅木冰片沙藤樹膠覓得金礦惜未廣闢榛蕪卝業不暢該島之政則設立賭稅進口鹽稅每擔二元自來火柴每箱二十八元又香港無船往來均與華人不便然山打根島通商僅六年且有瘴氣入山華人多腳患又爲工頭苛虐病亦不准出山醫調良可憫惻其拉浦灣埠則華人與土人互市已五十餘年道光二十八年英人得此地於文萊島主遂將拉浦灣內外三十邁全割隸英屬英設官經理該埠有華人五六百名華商南發祥等數家生意未甚

興盛土產西穀米冰片樹膠煤炭尤盛華人居此尚無
苛刻情形王榮和余瓗遂將山打根𠩄政告之英督允
爲刪除不悉言行果符否其所立授地新章刊刻告示
者已見於港報又查得前年華人公司購地一千五百
希羅每希羅約地五畝紙規三元共規費四千餘元僅
付三分之一函請英督展緩並懇專設輪船至港英督
已知照輪船公司二處允以越年舉辦惟每船須華人
認定載貨水腳津貼若干刻未定議云王余會稟之詞
如此所謂華人購地公司或即沙峇公司否王榮和余

攜查蔑後復至新架坡前往暹羅冬令風嚴候船待發應有積報惟英屬島除新架坡外不能設領事徒知民艱無綠保護殊增焦煩晡時何天爵來晤約明日兩點鐘往觀製銀票士擔廠

初十日壬戌晴劉芝使咨會客臘十五日赴比國又英法俄各使館並爲㦡賀年雖酬應虛文猶有故國風味未初赴製票紙局略如美都規模特多製士擔車船票股分劵及各國託製諸式日本有漢字尚可辨認餘但視圖刻精工而已岑樓九層局面甚闊

十一日癸亥晴街衢積雪日有鑿之者消乃速每月工役銀三元今日華盛頓生日美例放假一天午後訪巴盧適窗外有官兵鼓樂行隊所以誌國慶也巴盧笑謂余曰使華盛頓生時見此等兵隊必不以爲喜美之兵氣亦有今昔之別耳重觀所藏霽紅瓶的是佳品惟瓶口有補裂痕否則伍氏未必肯以此贈旗昌也總統往南省游覽約一禮拜始返涂經園道湖冰尚堅無數童穉怡然冰嬉游人亦甚盛余將赴祕魯博訪巴拏馬瘴氣之害脚腫爲最不善治則不救鄉人關越以黑芝蔴

蒸食腳腫遂消極平淡而神奇者也龍岡公所訂元夜春酌昨已卻中華會館之局不便赴之龍岡公所者合劉關張趙四姓爲名義堂金山大埠建樓塑像規模肅然旁列諸葛武侯畫像熟讀三國演義者爲之益信此書霑溉之廣鐙後觀雜劇美俗凡假期揖子坐客皆滿極魚龍曼衍花團錦簇之妙有兩女郎緣繩至巔上懸兩鐵架可以並坐並躍一女郎反身俯瞰以齒緫其偶盤轉如旋觀者目眩徐緣別繩躍渡前簷鐵架則如天平之式兩人分綴其端或一手或一足反跨倒接無不

如意旣而兩面環轉略如鞦韆之戲又以小鐵錐挂於
架以齒接之懸空直立仍能環轉少頃乃徐徐縋繩交
互攀答而下其一別挽一繩鉤升至絕頂一小鐵架高
絕險絕仰睇如小嬰兒略翻身即曳一手帕冉冉自半
空下自乃躍跳而墜旋墜旋起若無事然每演此種雜
劇必先置網以防顚隕仍有險處求安之意大致與法
國同惟一跛者爲銅架於劇臺跳躍轉側飛動離奇此
爲僅見或曰此非眞跛特屈一足以神其技耳天下人
之矯揉造作以自炫驚者可類推也易曰跛能履信然

十二日甲子晴古巴總督擬收華人入醫院調治藥食諸費陳藹亭一再駁斥刻經該島議院公議以中國領事所駁援據條約公法有關邦交應即照行否則須達日廷定奪於是該督乃照會各巡撫一律出示一如藹亭之說又該島近許美國商民利益各國領事方欲置詞頃閱官報日廷已准各國商民一體均霑矣藹亭可以少節筆舌之勞也午後赴博琨宅聽琴歌

十三日乙丑晴香港何崑山函懇酌派何啟為小呂宋領事內舉不避親崑山有焉特該島領事前准粵督電

派余璘績又改派王榮和均在未定之天須候日部復
文乃符公法何敢在港爲律師歲獲逾於呂島領事之
俸且英日殊例呂島日文日語恐非何敢可辦藹亭稟
古巴華人出口新章免納島官照費四元該島僅收二
角五仙宜將此費加納領署二元以補銜紙之絀自本
年正月始事屬可行卽批令照辦晚九點鐘赴窩頓晚
餐主人殷勤備至酒饌皆慕華風坐客多舊識席散後
爲琴歌茗飲客來更多一點鐘返寓藕浦坐候已久與
談數刻約明日未初再晤

十四日丙寅雨秭浦貝滬商陳善昌一項該商乃控諸
哈富洋官盡封秭浦產業並及中國學堂荒謬之甚中
國債務不於中國訟理而假洋官權倚擅封公產情殊
可惡即電南洋轉飭滬關勒飭陳善昌繳還學堂建造
經費否則查封產業備抵今日北洋咨會韓使來美與
約三端韓王悉遵照並分行朴趙兩使朴使猶矯言未
奉明文殊謬北洋客臘電屬鈔咨照會朴使即指此也
鄭光祿久無消息比得答書殆有人琴之悼而足患仍
未痊且言粵中去冬天花盛行人口損傷不少粵地冬

令不寒宜有此患甲初格蘭忒楊約翰來訪未晤

十五日丁卯晴日報言朝鮮之於中國年例貢獻而中國報之加厚非如歐洲屬國之謂有駁之者曰朝鮮國臣服中國歷數百年非屬國而何美醫阿連爲韓使作參贊茫然不知體要云何天爵前日告余以德太子病將不起爾留在此一二日間殊不確德廢一次孫德廷持服兩禮拜以誌哀尙非德王前擬禪位之孫也德太子喉患數月醫以刀割爛喉數寸易以新喉此極難忍之事而不假迷藥論者方佩其勇

十六日戊辰晴𧊅蟫函約後日十二點鐘議約槐花園損失各案允就外部會商不交議院請將各案細數擕示而於保護一事迄不言及仍難妥愜也因定明晚九點鐘車回署滬關稅司侯立威來謁跛一足扶杖而行叩其致病之由因打地波失足右骸骨不能屈伸醫將爲之割𥧌或不成廢華語則較精進矣巴盧適來答拜並訂夏間赴伊鄉園消夏又言𧊅蟫來此一宿約余回華城當告以明晚即返或亦𧊅蟫遣探行止乎何天爵明晚之會不克赴又不知其住址特託藕浦代達以其

鄉居相近也
十七日己巳晴鳥約銀行主人杜益士盧專爲余設會申正赴之坐客皆來見應接不暇房屋旣華贍別一室滿壁油畫皆精品簾幔琴奩有中華顧繡之物此不多見鐙後返寓涂經戲園失火剛滅水車猶未停何天爵尙來糾纏晚餐劉寶森婉謝之而去十一點鐘渡海登車望海上渡船鐙光輝映略如粵中橫樓石人像亦遙遙可辨夏盧報館多情甫適同車爲述科律師抱孫之喜又約夏間訪其鄉居是夜寒甚車中又忘卻閉風窗

遂不成䕶
十八日庚午陰辰正抵署午初至外部𧊅頓手攜各案先述美國律綱總統權力微弱粲論一遍隨將約款請酌一爲保護寓美華人就光緒六年續約而引伸之巳非前此之齗齗矣一爲積案賠款請撮示總數欲將欠項推歸華人自向債戸索追意仍脫卸余要以兼賠命案𧊅頓有難色余謂苟辦兇則無此事耳旣不辦兇則不能不賠援美國前來西班牙成案比照辦理𧊅頓不能辨余復要以交犯一條𧊅頓力請從緩問答甚長震

東譯記韓使求見無暇接晤
十九日辛未晴蚨頓繕述條款以英屬哥林祕亞近日多招華工請與英立約勿令至美余昨徑駮以中美立約無預英事且此事美可自謀何須煩我蚨頓曾謂此款無關緊要聊償西省美民之願而已乃來文仍有此說殊誤其第二款稅司立例一語命意甚巧包涵甚多余業告以立例須與此約不悖已囑其隱蚨頓不得已添注送來今日擬再與面論以電筒詢之蚨頓四點鐘始暇余不往矣今日爲總統與各部會商之期詹使來

告別晡後往送已首途

二十日壬申晴約稿改政午初持示蚁頓將哥林祕亞一款刪去蚁頓無詞保護一款蚁頓加增按照續約第三款盡力保護與待最優之國同但添不入美籍數字賠償一款余加增中國亦不願有此等案件索此賠款數字復要以交犯蚁頓謂方與英國定此約議院擱置之且前次原議亦有專條之說余謂審若是則定約後仍加一照會因去年承許之言業達政府刻又翻悔政府將疑為誑說也蚁頓唯唯而又舉議院近日聚訟限

制華工之言譏詆一遍意以此約不就則議院之苛例起矣返寓重檢舍路的欽巴各案陳宜禧原報房產八萬餘元借給土人修路三萬餘元此時產業具在借項有著不應索償應剔出惟舍路擾攘時陳宜禧之妾方有身適亂黨驚擾自二層樓跳墜逾三日而小產前文均未敘特爲臚列重言之德使歸國辭行英國新添參贊來拜均未晤

二十一日癸酉晴照復外部午後至德館送行答拜英參贊倭代辦赤羽四郎函送橫濱日報一紙皆歌頌徐

孫麒之詞適孫麒咨會受代日期此時當已歸國矣南
洋電據滬關稟復陳善昌並未控告蘇浦更未請封產
業呈出致美繙譯函實無其事容電詢情弊再稟當復
以公產被封案昨從洋署鈔得容咨請究詰並電詢蘇
浦該商已否銷案又別託律師密查蘇浦建造學堂時
在哈富洋署立案之據
二十二日甲戌晴晨起草疏請自光緒十五年始
頒發時憲書六十本附陳朝鮮遣使至美業與美外部
認明屬國一片交幕府謄清粵地天花盛行旗人多傳

染最奇者駱文忠公之夫人年逾六十亦患此幸均平
復因重舉外洋七年一種瘧之說函屬家中預爲之防
午後訪察院梅拉久談又至畢頓家小坐畢頓煮茗款
客云係姚祝彭所贈絕無茶味而茶色卻佳殊不可解
豈西俗還魂茶之說耶
二十三日乙亥驚蟄雪積厚逾寸甚不料昨日晴暄今
晨有此瓊瑤世界也午後草疏保獎差滿各員此案徐
進齋首列本擬送部引
見而進齋力辭僅請換給頂戴並隨帶級殊不足酬其

勞也鈔咨照會朴定陽詰以津約三端果於何月日奉
到外署明文並將客歲津咨一併鈔發
二十四日丙子晴蒓浦電復陳善昌並未銷案審期展
緩一月當咨請南北洋飭滬關究詰署中自粱蓬雲往
金山案牘淩雜積壓不一而足特派李學菴清釐冀得
周妥寄北洋書論朝鮮遣使未盡事宜又印花四紙奏
事處咨文四套備今年賀摺之用龍岡公所求書楹聯
無現成語因撰聯曰廟貌峙花旗閟宮同享異姓聯懽
神絃猶按巴渝舞宗盟扶葛本珠水晨征墨洲雲集華

肎遙稽季漢書

二十五日丁丑晴外部照復約稿照辦惟洛士丙冷案彼此均已辦結且兇手亦非美國人他日或能緝獲請明日兩點鐘往談當約科律師來商科以刪去洛案美尚應賠二十七萬餘元始念亦不及此外部照會又欲訂定華工自美回華自華返美之期余亦重有論說嘗與㕜頓一角辨明美都以前任總統加非之逝孤㥶無恃爲善會以贍之艮家子女登場演劇無說白歌唱但舉手比擬而衣飾甚華所演多羅馬舊事隨意牽合略

如京戲之十八扯戲竟跳舞而散觀者房位坐位均倍
常値所以資善舉也
二十六日戊寅晴蒓浦鈔送光緒十二年正月在洋署
報明哈富學堂係中國公產之據當譯送南北洋備案
午初科律師來觀約款卬以現訂第二款華人有產業
千金及有父母妻子准復來美之說美國究以何爲憑
信科謂大約華人回華時自報稅關於其行後稅關照
查一遍若所報不實則不能享此約利益復卬以不入
限制之華人原可任便往來然每爲稅關所阻所謂任

便其實不便擬由華官給照稅關憑照准令登岸不復
留難科謂光緒十年美議院所議限制例第六款原有
此說特載之約內轉失任便之權利余謂與其徒費虛
文何如實事求是未初往晤蚪蝮詳與辨說蚪蝮亦不
願載於約內余以旣限制華工則此不入限制之人應
還其實在利益俾免疑慮蚪蝮遂允添注旋以華工回
華復來美擬定一年爲期余謂設一年屆滿而實有要
事不果來則在美之產業眷口將何所依託因與訂展
一年報由中國領事轉移稅關存案余謂未立約以前

回籍之華工設有眷產在美新約既行將何以處之𠵹頓謂換約需時此項華工總能先期返美無庸添敘兩事定後𠵹𠵹頓舉陳宜禧專案照會爲言蓋慮多索也余曉以並非多索應給該商賠款已載在總册內此次照會特申說該商受害之酷耳𠵹頓乃定美共應賠銀二十七萬六千餘元𠵹頓自爲筆記大致粗定𠵹頓出觀約式係兩種文字並寫余謂中國自有成式盡檢閱𠵹頓約明日檢出請派員往觀余謂此重大之事仍須親來

二十七日己卯晴昨晡歐洲電報德王卒於位言之鑿鑿今晨又謂不確或謠言歟日報又言德王老病頗劇昨偶不知人事遂謂己死甦後仍能進食皆不足據也未初往外部檢閱中美舊約式光緒六年續約訂於總署中西文各爲篇幅同治七年之約訂於美都有中西文字合篇者亦有各爲篇幅者又調閱咸豐八年津約仍係中西文分繕中文用素絹楷書其道光二十四年粤約總署所不載蚪蝮亦未檢閱可置之矣蚪蝮將不入限制華人來美護照一層删卻議院前議第六款字

樣意謂此例太煩碎援之適形美國之醜他無甚折駁蓬雲擬候此約大定乃行晡時電約希梁並來共商此華工來美一大關鍵也晚赴談臣宅觀雜耍戲法術者一人攜六男四女環坐又令兩男人爲兒女私語切切其爲女人者已醒其男仍纏繞不休猶是前年科醫生所言勾技當其人迷罔時術者以指敕之又手拍其顚即醒醒後必惝恍倒行數步大約攝其魂則其人之軀殼一無所知供其驅使或以口咬臂甚而刀剜仍不知痛此非有他術能使之然也子琛震東同觀震東以爲

眞子豫御茫然

二十八日庚辰晴德王兇問果確仍傳子而畢斯默受顧命日報所述如此德使已行德館什物定期拍賣蓋代辦者另居也義當往唁進齋謂往遇此等事該國駐使必赴禮拜堂捧經屆時致意不遑也晚赴戶部律師攝鳌察院梅拉公會逾時而返出門御者遠去立俟又甚冷假別車歸

二十九日辛巳雨電總署以美案統結善後約成美共賠銀二十七萬六千餘元准二月朔與外部畫押並催

撥經費竟夜風雪希梁自烏約來車行遲一時許
三十日壬午晴風猶未息電桿均斷幸昨致總署電已
先發耳科律師來談改政約本適外部司員傳電筒與
繙譯詢余官閥太僕之官豈西族所有兩繙譯檢查字
典又與科律師斟訂成文復之即回詢虮頓官閥又恭
錄奏報議約
硃批照會虮頓
二月初一日癸未陰寒微雪發滬局包封烏約人祕拾
布郎之友也託科律師介紹來見自言藏玉器二百五

十餘種內多中國款識曾自著論一篇乞余爲之敘余許以得暇往觀連日大風爲約文報不通此風自西而北爲時旣久爲地甚遠不知海上何如耳申初往外部與𧎘蝮較明約本訂明畫押存中國之本余列銜在前存美國之本𧎘蝮列銜在前先由𧎘蝮與繙譯對讀一遍英文無訛畫押後其外部書記爲之釘綴合兩本爲一冊𧎘蝮復加火桼印彼此各存一冊

初二日甲申雪晴風已漸息前兩日此間風大而雪不盈寸惟美之北境大雪積至二十五尺或二十尺即鳥

約本埠亦雪深五六尺火車抵埠為雪所阻停滯於途或相距數武而不能達車中人沿路覓食美洲故老謂創國以來僅見之事德館訃告德王之喪定初四日在德國教堂唪經德王出殯亦在此日英俄均派王子往弔婚姻舅甥之國情誼較親也科律師來觀約本並告以如附郵船寄華須先將約匣大小厚薄示郵館與商價值庶免延誤

初三日乙酉晴拜發美約定議摺致總署咨函寄呈約本郵局以分量重逾四十八兩不合局例改託火車公

司又以哈富學堂事分咨南北洋查理修約事定蓬雲
辭回金山即屬開導會館紳董轉諭華人
初四日丙戌陰辰初偕進齋震東赴德國教堂局面不
甚宏敞德人寓美所建仍持耶穌教特語音異耳希特
使函約穿公服不以素服爲禮各使先後至均戎裝佩
寶星余穿行裝總統外部戶部內部郵政部水師部總
律政司同時並至列坐於前民政之國一是黑衣無所
謂公服也教士登臺宣講音樂節奏皆德國文調講至
德王徂歿聲音甚悲總統起坐客皆起或係送登天堂

之意講畢樂止總統行各部隨之德代辦公使送於門
與握手慰唁而出約周旋一點鐘美外部司員貽震東
書言槐花園五案損失數目均有兩本特阿露美澳路
非奴兩案祇有一本請補送余以此案鄭任刊本釘綴
一冊旣有兩本則各案一律何獨缺阿露美澳路非奴
兩案因檢刊本全分與之
初五日丁亥晴午後答拜丹使士雕鶻壁近談臣科士
達意雲士知烏約積雪未消自華城前往須三四日乃
達又詖士頓電烏約須由英倫轉電向只五點鐘車路

忽逕遞轉折遶越大西洋海道奇聞也烏約第五街亦積雪二丈餘高至二層窗戸居人不能出門買食則從雪中穴洞而出其涂次火車之無食者該公司急派火食車前往接濟用兩車頭套一輕車亦不能衝雪而過車中人飢寒致斃者不少意雲士言美國限制華人例殊不公平頃在議院士雕鶻以華人來美每歲增多會與折駁士雕鶻調取稅關報冊以爲證乞査示數目確據俾爲議院辨論張本又言行將游歷中國檢地圖出觀復與論中美邦交及華人來美緣起荷無蒲安臣之

約華人之來何至如是之衆
初六日戊子晴奬捐繙正覈對無訛惟歐陽庚捐職在
差滿之後慮有折駁餘均合例昨香帥咨復寓祕華人
前捐粤賑峯念宗國深堪嘉尙惟勸捐官未與聞發款
官未經手以致無從給奬現飭局詳定扁式擬擬字句
詳請撫院覈給云此項賑捐使署亦無案鄭光祿當日
未咨粤只電東華醫院余劉查祕督領事乃得捐項數
目香帥嘉僑氓之好義而一扁額矜重如此若援請虛
銜加級更煩周折矣當咨復只給通惠公所一扁且可

由祕署摹製不費粵省一錢鳥約日來車路已通積雪亦化天橋火車爲雪滑跌斃數人電桿漸次修復經此奇境或將改用暗電並作地底火車如倫敦之式

初七日己丑晴洋員柏立患病經旬曾託科律師代述病狀慮曠工貽責又欲扶病來見此間實無須洋員前任所延留驟難遽謝歲糜經費殊無謂也午後赴紳士阿希篏院梅拉公會遇相識者並言金山爲余畫油相殊不類信然

初八日庚寅春分雨布耶寄到祕魯船期晚晴頁佳赴

上院議紳呵利之約晤美北省小說家鄙薩問士窩拏兩人藕浦舊識也所著多膾炙人口其貌亦不類粗人隨赴下院議紳格羅化公會遇號利士三等公使羅馬之鄰國也初通使於美而人甚明慧當不辱命坐客有言近日朝鮮舉其國土質一兵船或亦傳聞之誤以其貧弱而誣之歟

初九日辛卯晴昨日春分桃汛已屆不知鄭州合龍否久不得鈔報天津既開凍或有佳消息也午飯適大雷電窗櫺震撼半天黑雲頗類粵中春夏之景西士格物

謂雷無殛人之理人自觸雷火致斃耳雷出地之義西士亦不信然吾華則確有其事余遠祖墳墓在鶴山小范村之右嘉慶年間雷從墓碣而起嗣此數十年來漸致中落或曰地氣已洩使然風水之道固不必泥會逢其適聊爲易緯之證

初十日壬辰晴小呂宋設領事案日藩部近始集議見諸古巴官報昨日風雷之烈議院塔頂爲雷火所傷當雷火閃爍時諸議紳窘急駭驚各避伏案下諸察院乃跪禱上帝喃喃念經院門東適一馬車經行馬爲電斃

車夫幸免電氣猛迅若是使館電器惟德律風筒激射
有光而已科律師來談中美新約議紳但以華人產業
眷屬之款爲未洽餘無疵論科又勸速了哈富學堂事
否則萉浦歿後此業無可追究譚子剛已到金山因同
船有人出痘不能登岸前日擬改油相畫工以此幀業
既有油不能著筆只索寄還金山無煩修飾也
十一日癸巳晴遞關電金磅太賤先票匯五萬以應急
需餘電匯茶市將開金磅之價如是足見商務之疲頃
聞威地病歿爲之太息威地年逾七十爲美察院首席

最久人極公正往來最熟不悟遽作古人美總統頒諭
國中持服一月美宮都察院五部衙門上下議院均蒙
黑布致哀威地之婦以病就醫金山不及與訣只子女
在側聞將歸葬於鄉
十二日甲午晴遞局包封上年奏報洛款散竣摺奉到
硃批欽遵咨行津關書言都中客臘十二月大雪郊原
溥遍惟鄭州工程料物不湊手合龍無期
十三日乙未陰雨雪議院以威地之逝停議三日察院
則停訊十日可謂篤念勳舊美政亦寂然德國政事王

孫主持畢斯默輔翼之而已德王孫人極英武性類乃

祖

十四日丙申雨西人喜食糖甘蔗而外蘿蔔爲之消流甚廣近年美國駐華公使覔得中土甜秫種攜植於美亦可作糖味在蘿蔔之上西人格物之功即謀利之用

十五日丁酉雨華人到美數目自壬午至丁亥傅領事鈔送洋文不識與稅關所報相符否希九寄到丁亥歲與日外部往來文函鈔稿又小呂宋華人藥店執照式

詳請咨粤辦給粤中能否照辦島酋有無異詞殆不可

知希九己先函告華商陳謙善并寄照式於蔡毅約祗
候余咨商粵督而已呂島閩人較多應兼咨閩
十六日戊戌陰晨起偕進齋震東赴議院送威地殯各
國公使咸集先登樓易衣旋至議事堂列坐以待總統
率各部大臣總律政司同至俄而上院議紳佘文等導
威地之殯停於總統之前有教士六人登臺論說前檐
樓沿有數人唱詩和以音樂殆薤歌之遺坐有泣下者
諸察院咸常服外罩黑褶衣或曰察院之禮服也佘文
諸紳則左肩綴白布行於靈柩前意若執紼仍古禮也

威地子女兩人緊隨殯後其子並不變服女則黑紗蒙頭彼族以爲重孝殯停約一點鐘教士下臺殯遂出諸客皆散院門內外觀者如堵總統頒諭國中給假一天是日各駐使皆常服余仍行裝西人以免冠爲敬中國以衣冠爲禮未有爲人送喪但免冠而以便衣從事者此西俗之簡也前數年日都有類此一事日署繙譯廷鐸具衣冠往俄使郭而特恰果洛侯爵也少年氣盛謂廷鐸曰合座皆免冠而子獨否殊不相宜廷鐸答之曰我之不能不冠猶爾之不能冠也中西殊制豈能強同

俄使曰我甚不願在此見頂冠之人廷鐸答之曰爾之不能令我不來猶我之不能令爾不見也辨論既久聲氣稍粗英使喀而列起而和解遂爲相好如初日都論者皆多廷鐸理足越日俄使乃親到日署與廷鐸爲禮

十七日己亥晴譚子剛滯於金山舟次先將家書及鄉中父老昆從親戚各函寄來豈徵稟呈兩詩其送庶常朱益齋一首情文兼備應有盡有若未經人改削得此尚可嘉也中美新約議紳以第二款華人有正妻及經手帳項一千金准復來美一層以爲太泛經手帳項甚

無憑據且華人聞此約款紛紛娶媍云

十八日庚子晴昨晚尋繹家書展轉不成寐午後天氣

尙暄擬訪總統別業不果沿美宮至華盛頓紀功碑而

返涂經博物院亦蒙黑綢爲威地誌哀至畫院觀威地

油像殊不似日報言威地靈柩安抵鄉中各處賻贈鮮

花極夥惟中國使館與美總統所贈爲最

十九日辛丑晴金山領事來書子剛仍無登岸之信西

例船從有病之埠來雖船無病人亦須停泊海口外兩

禮拜以防傳染柏立次子近得奇病晨起眉骨作痛不

能仰視至日午即愈逐日皆然西醫見所未見此又從
何傳染也本日前鄭政部阿傾之會坐客不多有中年
婦口講指畫略如柳敬亭之說書特無鼓板耳蓋欲集
貲爲善舉者也
二十日壬寅晴藹亭寄回代譯約本大致不失與美署
原譯微有異同今日爲耶穌復生之日西俗齋期滿矣
二十一日癸卯晴金山紳董生監數人轉瞬秋闈赴試
與否應遵部章咨會即飭蓮雲册報適得來函金山華
人初聞自禁之說傍徨無措及經傳諭亦遂帖然不識

確否華商廣紹綸三家倒塌華洋帳項十餘萬或謂並非眞倒塌借此賺人財物云

二十二日甲辰晴美都新換光學畫談臣爲園主人折柬約觀所繪南北花旗沙羅之戰兩軍相持於山溝南花旗以叢薄爲障北花旗倚矮坡爲負槍礮如雨死傷枕藉格總統怒馬麾軍衣韡凋弊鏖戰數晝夜矣後隊接應隔坡火焚房屋不僅繪影繪聲西俗每大都會輒有此等圖畫多從巴黎繪來游客有曾與斯役者指陳縷縷曌使亦在坐因赴士丹佛之會先後下樓登車去

西俗重女而美又民政之國人得自主但每屆舉總統議紳皆各省士庶而不及婦人於是乃爲一會以爭權利士丹佛美之富人遂公推其婦爲首廣延賓客以鳴其盛行當列條款示議院云

二十三日乙巳清明晴蓬雲初四返金山幸遲一日否則車行失險矣涂經覆車之地慘不可言大雪迷濛兩車相撞云

二十四日丙午陰晦雷雨前晤墨使言鳥約近有西人作華劇衣貌宛肖且能華語其劇本曰北京珍珠羌無

故實尤可笑日來游騎漸多有西娘控馬於總統別業
前坡馬逸不可制幾瀕於危總統適與戶部大臣並轡
行急下馬掣之力不敵戶部亦下馬同掣始脫此娘於
險總統以己馬與娘騎歸娘謂君馬雖佳而我馬善躍
必制使如意不虞墜也握手各西東觀者咸嘉總統仁
慈尤佩此娘慧毅

二十五日丁未晴美都光學畫所繪沙羅戰狀距今僅
二十二年不悟科律師亦預於是役爲千夫長爲述當
日交殺之境最難堪者北軍初爲南軍擊敗營帳盡踞

是夕適大雨北軍雨立達旦南軍好整以暇氣燄方盛若非格總統生力軍來斷難轉敗爲勝科部死傷猶過半也談次不勝悽愴蛸蒸桑野之情馬革國殤之感中西一致也金山醫院之議仍甚踴躍認捐扁額者至十二家

二十六日戊申晴蒓浦寄到古玉圖譜江穎長康山草堂本也紙墨甚精午後訪都察院布拉持佛梅拉詢威地身後境況譚子剛鐙時到與談鄉事不覺失眠且喜粵中盜風稍戢年歲尚豐特天花傳染患者十損其三

四亦奇災矣子剛過日本時曾晤傅梂元顧少逸須三月乃能抵美

二十七日己酉晴去冬粵中寄靴幬十箱至今未到幸提單猶存尚可尋究墨使贈煙捲四匣即令子剛爲日文謝之

二十八日庚戌晴午後晤察院梅拉知九鬼不再來美現在倭京管書局云

二十九日辛亥雨歐洲近傳將有戰事幾於老生常談惟波利牙國已出之王現贄於德英后力贊其事爲外

孫女謀婚也畢斯默滋不悅不願失歡於俄以波利牙
王爲俄所逐而德王則以系出一支不妨贊之爲婚命
意各有在德之兵權久屬畢斯默國中新舊黨人並附
戴之畢之勢力幾於震主猶矢鞠躬盡瘁之志國人並
賢之

三月初一日壬子晴滬關電復票匯五萬餘五萬可否
電匯乞示前電已云電匯尚何請示爲哉票匯無期亦
殊迂迂月內須爲祕魯之行急須部署滬關殊不亮海
外之窘也英使次女訂婚法參贊行將結褵於巴黎貽

書相告午間赴外部後卽往賀之西俗女子訂婚類皆自擇佳耦旣偕喜形於色

初二日癸丑晴李駘選爲余以炭筆寫照神理宛肖題識數語付匠裝池復希九書附寄給日外部索償照會華人寓居小呂宋自前明至今曾遭土人虐害者瀛寰誌略僅記明萬歷三十一年一案頃查日人孖田尼土臣尼高拏嘉慶八年在小呂宋島所著小呂宋記尙有康熙四十八年一案乾隆二十二年一案均極慘酷日人敦拏士近佐嘉慶二十五年在馬得力所著小呂宋

記亦及其事皆足補瀛寰志畧之遺亦卽爲現與日國辨論張本現擬取道紐阿連赴祕魯水程稍近令震東往詢墨使智使水陸程途並託科律師添敘給日外部第二照會

初三日甲寅晴約同人鴉靈頓祓禊新橋落成游車頗盛萬木旣拆草花如錦玉蘭一株綴花尤繁沿坡桃李映襯成趣鴉靈頓爲華盛頓女壻李將軍之故居北黨戰勝遂改爲兵廬後門內簷有李將軍之子畫鹿數頭守者指爲華盛頓之孫西人無內外孫之別也門外有

亭則格總統紀功之地薙徑數弓花時當更有佳境鴉靈頓橋向爲一人捐建以專利每車收銀半元近乃屬之公家往來不費一錢

初四日乙卯晴右鄰前任按察司某擁貲巨萬有女曰美麗牙自擇谷其利爲配美都寠人子也父母恥之訟於議院律師議紳咸集不能斷離女偕壻僦居客寓不兩旬歸省父母乃留之室中不令與壻通問日招女伴爲之娛樂並欲同往巴黎以暢其胸臆女鬱鬱不聊生遂於前夕服藥自裁不殊死父母大驚醫士束手屬召

壻來冀晳免其頭腦之苦壻至女不能語呆坐榻沿一晝夜女竟不起矣西俗自爲婚配流弊至此晚赴議紳摩露之會結褵五十年西俗所謂金婚夫婦偕在因而宴客

初五日丙辰晴晨起草疏一摺兩片恭報起程赴祕日期學生顧士頴李之駪張佐興免其學習分別拔充繙譯隨員蘄甯縣舉人陳莅拔充金山領署隨員脫稿後並印批復金山總領事稟南洋電復經費撥匯而以余不答滬關電以致遲遲殆據滬關一面之詞也此間待

款以行豈有求人撥款而靳不答復者乎中外隔涉言行若復不符更難措手

初六日丁巳陰略似吾華清明前後天氣金山西報刊華人往來數目視稅關所記為少稅關殆並過路不登岸分赴檀香山域多利祕魯巴拏馬之華人而統計之未免含混西報所刊尚確因持示議紳祕魯新政酌收僑人身稅領事與辨年在六十者免納由領事給票

初七日戊午晴祕魯船期四月初十日船名烏波智使以為穩妥即與訂艙位午後訪厄瓜爾多國公使高士

坐客十餘皆操西班牙音恍如馬得力城風味晚赴博
物院公會外部蚁頓總察院梅拉檀使瑞威使荷蘭使
多倩甫均在坐熟人甚多疲於酬接院中陳設吾華雕
鏤枏木器尙精巧
初八日己未晴新甯生員鄺清照請咨回籍錄遺科律
師來言中美新約北黨無異詞近惟南黨之議未定宜
告蚁頓速之又前使中國之士蔑謂此約遠遜光緒六
年續約𠚍告議院擱置不行又壘使己得本國約稿若
欲取閱可以交來余未奉總署回文刻難置論壘使原

有立約照巴西招工照古巴似亦有所依據無須先送約稿且余尚未訂稿壘更不合先施即婉卻之午後赴威地寓慰唁其家屬遂赴外部公會遇日使法使土爾其使方出門立談逾刻咸以余將赴祕魯各有惜別意蚥蟦謂此行有可著力者當效勞各日報亦以余暫離美境爲悵人情如是眞耶假耶洪文卿書言駐洋四月周歷四國現擬赴俄久駐慮韓使至俄潛結爲祟先往制之云余奉使三國三年不及遍歷文卿則四月之間四國均到殊愧之矣

初九日庚申霰雨晴復洪文卿書論韓俄交際事屬覔韓俄約本見寄並詢波利牙是否贅婚於德比閱日報德嗣王喉患又劇頗有危在旦夕之謠午後赴按察司梅阿禮之會又赴法人阿堅寓聽琴歌法使之友也

初十日辛酉晴朝鮮參贊李完用繙譯李采淵投刺辭行進齋亦不知其何往參贊繙譯等官余固不必往送也李完用楷書不俗今晚擬至天文臺觀星守者約以月圓之夕

十一日壬戌晴北洋咨復使館電華之件電局不扣半

費已飭局不准含混從善如流可爲欽佩特使費撥充
電局仍慮窮於挹注將有虛囷徒指之虞
十二日癸亥晴閱邸鈔今年考績樞輔而外南北洋大
臣陝甘兩廣新疆閩臺四帥並邀上考三品以上京官
照舊供職並無年老休致之人鄧鉄香引疾開缺晡雨
復爲龍岡公所書楹聯中華三邑兩會館書扁額
十三日甲子晴管子爲政種樹亦其一事西人與古暗
合街衢市集種植且繁大澤坡陀綠陰四帀屢以此說
貢於中國意亦良善李傅相近飭畿輔一帶廣種橡柳

榆棗桑柘之屬條爲八法十益以導鄉氓責州縣歲終冊報而嚴杜苛擾由直隸而推行各省山高乘馬之勳可基之矣憶丙子春丁文誠撫東檄沿海州縣種柳意爲防海設屏蔽各屬奉令惟謹登萊種柳易生不一月已蔚然矣煙臺濱海有西人賽馬打毬場福山令宋松友植柳於場壖英領事言於監督請移植否則另給一地場中種草嘗費百金求縣令給還監督飭縣照辦縣不允監督屬與英領事會晤縣尤不屈英領事不得已乞別派一人偕至海灘易地宋松友自願同往指泥淖

不毛之地假之並相訴訐英領事乃回訴於關署監督檄縣拔樹縣以西人毬塲係權假中國之地卻非永租種樹奉撫軍檄不能遽拔監督謂通商爲監督專政不受制於撫臺松友謂地方爲縣令專政亦不受制於監督堂屬遂幾決裂松友年己六十鬢髮蕭騷結一小辮憑枕鬩監督劉一怒而起並小辮而斷之竟成禿翁余時在煙臺築通伸岡礮臺屢爲排解須因北洋種樹之政不禁迴溯及之晚飲酒肆噉鮮蜆略如蚶

十四日乙丑晴英使來謝伊女奩妝之物並詢朝鮮遣

使律約三端手挾鈔本印證所譯無訛余具告之英使言聞韓使到俄俄願如律約辦法余復將韓使抵美時余與枫頓往復照會及與枫頓問答之詞縷述一切英使謂審若是則韓使撒謊殊無狀矣余因詢英美漁約設議院議駮此約將何如英使謂若駮煞則須另議此約作廢矣余語以中美新約議院仍無確耗英使謂此事政府正欲致詢自禁華傭來美是否中國本意余答以前年華傭在美種種袌虐各國皆知中國不願百姓在外洋受苦特禁以不准赴美而現在寓美工商則須

美廷保護也自禁之意總理衙門曾照會駐華英使轉
達英廷飭下港官幫同查禁矣英使謂此事前已得悉
此殆中國毅然示禁非美國所請也譬如英國屬島亦
禁否余謂英無虐政固自不禁且南洋各島華人貿遷
垂數百年亦非美國比英島固無慮中國之自禁也英
使唯唯語及美約未經議院議定則謂中英事同一轍
西諺所謂同舟也握手別去晚赴總察院布拉掎佛之
席亦與相遇首坐𧈢頓及總察院馬調林麻布力尼議
紳衣雲士意里雲坐客十七人多識面而忘其姓名七

點半鐘入座十點半鐘散主人敬客甚周餉以六十年車利酒殽饌豐美又多吾華磁器余與衣雲士并坐承語余以前當外部時正陳副憲奉使之日乃知顚花之案卽其手駁者及洛案定議則此老不主派查之說前後若出兩人蚡蝘每於席間睨覷之似甚憚其議論

十五日丙寅晴小呂宋設領事之舉日廷遲遲不決已設法商催頃閱時報刊香帥奏稿已派定王榮和爲總領事經費請撥給一年以後則就地自籌仍採余前咨領事收費以出入港照費牌費爲名正言順奉

旨交總理衙門議奏久當接到咨文也此舉先惟香帥
電派余瓗當卽照會日外部六月返旆美洲途次巴黎
得香帥電改派王榮和余以日廷未定議而我遽改派
譬之壽春得廢壐兩婦預爭冊后又先示人以舉棋未
定之勢因函告文報委員蔡毅約轉達香帥不悟遽以
上陳耳今日爲外部公會之末晡時赴之晤蚾䗴並美
國駐英公使輝立士倫敦舊識也蚾䗴壁懸榻本酷似
埃及文字詢之卻否不過二百餘年物耳金山寄到學
堂啟館日期及醫院事定請示期興工卽批復晚赴麥

基連之會新居落成廣延賓客布置房室陳設玩物皆極華贍跳舞房頂上爲承塵木雕連鎖紋透電鐙光氣下注音樂亦在樓治美都新式也麥基連爲報館主筆年僅四十暴富若是

十六日丁卯晴早起草疏籌設金山學堂一片籌設金山醫院一片格總統墓祭之期卻係西五月杪明日烏約之行可綴電稿浦免其往候

十七日戊辰晴復蓬雲醫院興工四月朔吉並詢地價若干此段地畝非現購也客臘十六夜月蝕美都在戌

亥之間中國在卯辰之間地毬掩月之說西士談天者
當必有詞
十八日己巳晴祕魯四月初十日船期抵巴拏馬須候
十一日乃有船往利馬程期既促又當赶緊料量午得
劉芝使書正初赴羅馬二月初回次巴黎二月十四日
回駐倫頓泄瀉數十次寒熱交作病臥旬餘又言韓使
尚未抵英聞由陸路逕至俄都云
十九日庚午晴鄭州決口北洋派法人赴豫測量口門
寬五百五十丈二尺新河底較舊河底低一丈二尺擬

以洋法用大石大樁杜築舊河以挖泥機器船十五隻挖深一丈五尺寬二丈長百六十里再用小火輪船二十隻造活鐵路行鐵車水陸運料以圖迅速如機器運到三月可以竣工河豫兩帥均以爲綴屬電詢法國如有現成機器事半功倍便可議定若製造需時不如只用挖泥船隻云此丁亥十月十八日鄭工來信也用大石大樁杜築舊河黃性湍悍恐難猛壓泰西水性如黃者祗美之希西比河法無此水也法人工於開河恐不工於堵口所擬挖深挖寬辦法以便小輪運料亦無起

止地名來亩或畧之耳然小火輪行於濁河甚非易易至用活鐵路行鐵車運料此尙可行然鐵軌仍須運自外洋至速亦非兩月不克到工來亩又言山東百姓情願不費國帑自開銅瓦廂南河故道亦意中事耳此時桃汛既屆仍無合龍消息江南引河曾否疏通皖北積水恐未消退伏秋大汛可爲隱憂襄下農田淮揚鹽筴均爲財賦之大宗何堪設想也

二十日辛未晴奴輩檢拾行李己妥只待譚子剛回便可遄發晚赴壘使公會新居宴客特闢房門登後樓樓

至前樓而下乃晤主人樓房幾遍歷矣各使咸集外部亦至天氣陡熱至九十三度不耐久坐跳舞之客當更不適余方欲行遇韓使絮絮求示期接見隨答以明日下午

二十一日壬申早雨稍涼午霽天氣尚好𧈢頓照會以余將赴祕魯特先函告美國駐祕公使及哥浪巴拏馬兩領事代爲招呼可云周到即答復之三點鐘韓使來晤其參贊能爲英語無須筆談該使自言病觀其神色殊瘦損矣晚赴郵政部公會坐有琴歌而人聲喧雜未

兩疊歌者行去

二十二日癸酉晴子剛自烏約回言晦日之船至巴拏馬仍須坐候七日且船身艙位小於前定之船姑與訂定因此船須二十四日始抵埠也待渡之期僅差四日船亦忒小不如仍附四月十日之船近因南墨洲輪颿希少往係每禮拜一船近則兩禮拜一船勢不能不少停頓於巴拏馬雖有瘴氣義無可避也議紳多福亩言寓居阿利根之華人前年被逐損失之事已否索償請查示或華人之所託頃科律師來亦述其語余以索償

之案悉據金山領事具報如領事無公牘此間無從辦理科謂多福係上議院專司外交之人宜善答其意助前總統加非善會五十金會設鷗波戲臺之下何粃聯謂四面不透風其地熱甚因衣單紗衣外護洋灰鼠斗蓬排闥後涼氣襲人窗戶不開猶有寒氣若無斗蓬則冷不可耐矣語云目擊耳聞猶恐未真

二十三日甲戌晴蓬雲書言各埠華人知積案均賠紛紛稟索領署無案乞鈔示此種賠款領署既無存牘使署何從鈔寄只架鋳士加馮亞瑞一案尚有照會外部

底稿當屬繙譯鈔示之
二十四日乙亥晴午初赴外部託蚁頓代達總統兼使祕魯程期蚁頓告以中美新約議紳欲於第一二款加增數語其實本義已明徒形蛇足諸紳直與我爲難無預中國事也余答以起程後所議如何告代辦轉電祕署可耳科律師來言諸紳擬加之語卻不因南北黨門戶之見蚁頓怨北黨故違其意殆誤會諸紳之議未定約以前回華之工人須急回美領新照若以舊照相混則界限不淸諸紳故欲綴此數語余請其游說北黨以

免牴牾科諾之仍屬祕密美國黨人誠難齊壹總統亦莫如何況外部哉

二十五日丙子立夏晴發滬粵包封後旋接兩局包封參贊各員請獎摺欽奉

批旨照准改獎董事片奉

批旨交部議奏即欽遵分行又總署咨會復奏南洋各島領事摺以小呂宋之議發自余外部慨允藩部齮齕詰以苛虐華人各端外部允為革除而設官一事絕不鬆口余知其難不為固執駐京日使無遙制外部之權

卽署中日與瑳磨於事無濟仍應責余與外部商辦俟有把握再行酌定英荷各屬島宜就該島華人公所會館董事酌派以資料理其於領事就地籌費之說慮所派非人事事索之華商徵求無厭徵特無益於華人且爲

國家斂怨其於領事收費抵支公帑之議則援古巴之入不敷出新架坡之帑巨費微以爲證而歸宿於外洋領事權利甚微各國既不願卽使勉强辦成亦必妬忌掣肘在他國荒僻之地治爲人服役之民又緬暹南掌

西貢腹內之地已虞鼾睡我更經營腹外零星小島徒
啟猜嫌云適香帥咨奏亦到兩疏參觀總署意在持重
粵督意在遠拓而均責難於余以小呂宋爲嘡引余屢
屬希九與外部往返商榷猶是遙遙無期近有日人貽
外部書中夾綫繩一段略言中國公使因此事大爲政
府詰責愈掣愈緊若掣繩然設非外部面許在前中國
公使不致受此窘迫茲以繩一端請外部代中國公使
分憂云外部以此繩示希九許以六禮拜內妥定外部
似有愧心之萌北洋咨會詰問朝鮮事又由復詢美總

統客歲諭議院文內事理並及暹羅自主其國遣使分
赴各國履霜致警云晚赴善會觀劇總統外部諸察院
議紳咸集
二十六日丁丑晴昨北洋咨會袁世凱與朝鮮政府詰
問之詞該政府理屈詞窮而以撤回朴定陽為解又於
朴定陽電言冒罪違章之後欲請中國變通前議辦理
殊欠斟酌因咨復北洋照會該國
二十七日戊寅晴朴使既自認冒罪違章又於呈文言
津約三端係光緒十三年十二月初四日亥時奉到自

相矛盾其於客冬二十八日與進齋筆談竟謂未奉政府明文待船便採詢備告矣少俟焉等語前後離奇昨既咨北洋今日復爲照會詰之該使以余將赴祕魯特餽參紙團扇摺扇崔光允殘碑酌收殘碑一種餘槪退還

二十八日己卯晴午後至外部郵政部察院梅拉議紳鍾士右鄰畢頓寓投刺辭行晚約外部蚖頓察院梅拉布勒持佛布力尼上院議紳鶯哥兒士衣雲士億文士下院議紳巴拏蠻夏盧報館多惰甫提督勞力治士律

師科士達紳士阿希挨林士希特使英使法使墨使了

氊顛使智使大餐俄使墜馬傷臂不果來七點半鐘入

席九點半鐘散茗談至十一點鐘歸第辭去適大雨天

氣悶熱

二十九日庚辰晴外部照會中美新約議院擬於第一

款添綴現經回籍華工雖領有舊照新約既行亦在禁

例第二款添綴華工無論水路陸路回美須有新章護

照否則不准入境照請覈定即請總統批示作爲現行

之約科律師闊謂與正文不背因令進齋震東往詢蚁

覆添綴之語作何辦法軝覆謂另繕兩分作爲互換已
定之約進齋駮以非明奉
諭旨批准不能即換若求簡便辦法只有彼此加照會
附於約末至此項華工若有經手帳目及眷屬財產者
概入限禁與原議不符軝覆沈吟久之謂審若是則換
約必須數月有此挪展則此項華工亦已陸續回美矣
且聞多無眷屬者進齋令將蒲安臣約本取閱亦係定
議後復加一條卻另繕一本進齋回述問答余即電署
候復並飭領事查明此項華工究有幾人

三十日辛巳陰金山電復此項領照回籍之華工約一萬五千人六箇月內可以全行回美明日無暇赴烏約因電約蕹浦來署